

О ратификации Договора между Республикой Казахстан и Республикой Беларусь о правовом статусе граждан Республики Казахстан, постоянно проживающих на территории Республики Беларусь, и граждан Республики Беларусь, постоянно проживающих на территории Республики Казахстан

Закон Республики Казахстан от 19 мая 1999 года № 385.

Ратифицировать Договор между Республикой Казахстан и Республикой Беларусь о правовом статусе граждан Республики Казахстан, постоянно проживающих на территории Республики Беларусь, и граждан Республики Беларусь, постоянно проживающих на территории Республики Казахстан, совершенный в Минске 17 января 1996 года.

Президент
Республики Казахстан

**Договор
между Республикой Казахстан и Республикой Беларусь
о правовом статусе граждан Республики Казахстан,
постоянно проживающих на территории Республики Беларусь,
и граждан Республики Беларусь, постоянно проживающих
на территории Республики Казахстан**

(Бюллетень международных договоров РК, 2000 г., N 3, ст. 29)
(Вступил в силу 8 июня 1999 года - ж. "Дипломатический курьер",
спецвыпуск N 2, сентябрь 2000 года, стр. 170)

Республика Казахстан и Республика Беларусь, именуемые в дальнейшем Сторонами
,
в целях дальнейшего развития отношений между ними,
признавая необходимость урегулирования вопросов, связанных с правовым статусом граждан одного государства, постоянно проживающих на территории другого государства,
стремясь в интересах своих граждан к обеспечению равных условий их проживания на территориях обеих Сторон,

принимая во внимание положения В935100_ Конвенции о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам, подписанной в городе Минске 22 января 1993 года,

подтверждая свои обязательства, вытекающие из общепризнанных международных документов о правах человека, участниками которых они являются, договорились о следующем:

Статья 1

1. Для целей настоящего Договора гражданин одной Стороны считается постоянно проживающим на территории другой Стороны, если он на основании разрешения, выданного этой другой Стороной, постоянно проживает на ее территории и при этом не является лицом, постоянно проживающим на территории Стороны своего гражданства.

2. В настоящем Договоре:

а) "Сторона гражданства" означает Сторону, гражданином которой является гражданин одной Стороны, постоянно проживающий на территории другой Стороны;

б) "Сторона проживания" означает Сторону, на территории которой постоянно проживает гражданин другой Стороны.

Статья 2

1. Признаваемым Сторонами Свидетельством, удостоверяющим статус гражданина одной Стороны, постоянно проживающим на территории другой Стороны, в соответствии с настоящим Договором, является документ, выдаваемый компетентными органами Стороны проживания, или отметка, проставляемая компетентными органами Стороны проживания в документах, удостоверяющих личность или гражданство указанного лица, в соответствии с законодательством Стороны гражданства, а также в документах, дающих право на пересечение государственной границы, за исключением дипломатических и служебных паспортов.

2. Стороны обмениваются образцами документов и отметок, упомянутых в пункте 1 настоящей статьи, а также информацией о том, каким лицам они предоставляют статус гражданина одной Стороны, постоянно проживающего на территории другой Стороны, в соответствии с настоящим Договором. Указанные обмены осуществляются через консульские учреждения Сторон.

3. Учеба, работа, командировка, военная служба гражданина одной Стороны, постоянно проживающего на территории другой Стороны, не влияет на его правовой статус, определяемый настоящим Договором.

Статья 3

1. Гражданин одной Стороны, постоянно проживающий на территории другой Стороны, обязан соблюдать Конституцию и законодательство, уважать традиции и обычаи Стороны проживания.

2. Гражданин одной Стороны, постоянно проживающий на территории другой Стороны, сохраняет правовую связь со Стороной гражданства и пользуется покровительством и защитой обеих Сторон в соответствии с их национальными законодательствами.

Статья 4

1. Гражданин одной Стороны, постоянно проживающий на территории другой Стороны, пользуется такими же правами и свободами и несет такие же обязанности, что и граждане Стороны проживания за изъятиями, установленными настоящим Договором.

2. Гражданин одной Стороны, постоянно проживающий на территории другой Стороны, не пользуется следующими правами:

- а) избирать и быть избранным на высшие государственные должности и в представительные органы государственной власти Стороны проживания;
- б) участвовать во всенародном голосовании (общегосударственном референдуме), проводимом Стороной проживания;
- в) занимать должности, назначение на которые в соответствии с законодательством Стороны проживания связано с принадлежностью к ее гражданству.

Статья 5

1. Документы об образовании государственного образца, выданные гражданину одной Стороны, постоянно проживающему на территории другой Стороны, в учебном заведении Стороны гражданства, признаются на территории Стороны проживания, независимо от даты их выдачи.

2. Документы, указанные в пункте 1 настоящей статьи, дают право гражданину одной Стороны, постоянно проживающему на территории другой Стороны, поступать в учебные заведения, расположенные на территориях обеих Сторон, и действительны при приеме на работу.

Статья 6

1. Стороны, в соответствии со своим законодательством, гарантируют гражданам одной Стороны, постоянно проживающим на территории другой Стороны, право на владение, пользование и распоряжение собственностью, принадлежащей этим гражданам.

Приобретение собственности гражданами одной Стороны, постоянно проживающим на территории другой Стороны, регулируется законодательством Стороны проживания.

2. Гражданин одной Стороны, постоянно проживающий на территории другой Стороны, участвует в приватизации государственной собственности Стороны проживания в соответствии с законодательством, действующим в Стороне проживания, если иное не предусмотрено другим договором между Сторонами.

Статья 7

Документы, дающие право на пересечение государственных границ Сторон, в том числе с третьими государствами, выдаются консульским учреждением Стороны гражданства в Стороне проживания по согласованию с соответствующими органами Стороны проживания не позднее одного месяца со дня обращения.

Статья 8

1. Правоспособность и дееспособность гражданина одной Стороны, постоянно проживающего на территории другой Стороны, определяется по законодательству Стороны проживания.

2. По делам об ограничении или восстановлении дееспособности гражданина одной Стороны, постоянно проживающего на территории другой Стороны, а также по делам о признании гражданина одной Стороны, постоянно проживающего на территории другой Стороны, безвестно отсутствующим или объявлении умершим и по делам об установлении момента смерти гражданина одной Стороны, постоянно проживающего на территории другой Стороны, компетентные органы одной Стороны информируют соответствующие учреждения другой Стороны.

Статья 9

1. Усыновление или его отмена, установление или отмена опеки или попечительства, в случае, когда усыновителем, опекуном или попечителем является гражданин одной Стороны, постоянно проживающий на территории другой Стороны, а лицо, в отношении которого осуществляется усыновление или его отмена, устанавливается или отменяется опека или попечительство, является гражданином Стороны проживания, регулируется законодательством Стороны проживания.

2. В случае, когда в отношении гражданина одной Стороны, постоянно проживающего на территории другой Стороны, осуществляется усыновление или его отмена, устанавливается или отменяется опека или попечительство, применяется законодательство Стороны гражданства.

Статья 10

Споры между Сторонами, возникающие в связи с применением или толкованием настоящего Договора, решаются путем консультаций и переговоров.

Статья 11

Настоящий Договор вступает в силу с момента уведомления Сторонами друг друга о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Статья 12

Настоящий Договор действует в течение пяти лет со дня его вступления в силу и автоматически продлевается каждый раз на последующий пятилетний период, если ни одна из Сторон не уведомит об обратном за шесть месяцев до истечения указанного срока.

Совершено в Минске 17 января 1996 года в двух экземплярах, каждый на казахском, белорусском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.